

## РЕЧЬ М.С. ГОРБАЧЕВА НА ОФИЦИАЛЬНОМ ОБЕДЕ В ЕЛИСЕЙСКОМ ДВОРЦЕ

*2 октября 1985 года*

Уважаемый господин Президент,  
уважаемая госпожа Миттеран,  
дамы и господа,  
товарищи!

Благодарю Вас, господин Президент, за сказанные здесь добрые слова и, разумеется, за приглашение нанести официальный визит во Францию, страну, которая традиционно занимает особое место и в чувствах советских людей, и во внешней политике нашего государства.

Советско-французский диалог уже не одно десятилетие является крупной, можно сказать, незаменимой политической величиной в европейской и международной действительности. И только на пользу нашим странам, нашим народам и никому не во вред, что ныне контакты между СССР и Францией, включая и высший уровень, вновь становятся насыщенными, и отношения в целом обретают поступательную динамику.

Мы за то, чтобы встречными усилиями укрепить такую тенденцию. Этого настоятельно требует нынешнее, довольно тревожное, состояние международных дел.

Очевидно, что при анализе причин, почему ситуация в мире отличается возросшей напряженностью, наши с Вами взгляды во многом не сходятся. Но это не должно мешать и, как представляется, не мешает согласию в главном – в признании необходимости улучшить международную обстановку.

**Известный французский писатель Сент-Экзюпери высказал простую, но очень глубокую истину: все мы – пассажиры одного корабля – Земли. В ядерно-космический век на штурманов этого корабля, на тех, кому доверено руководство государствами, ложится неизмеримо бóльшая ответственность, чем прежде.**

Найти и выверить курс на мирное будущее, на уменьшение нависающей над народами грозной опасности – вот в чем, по нашему убеждению, первейший долг государственных и политических деятелей перед нынешним и грядущими поколениями.

С чего начать, начать уже сегодня, не откладывая, переход к более стабильным, более безопасным отношениям между государствами? Некоторые вещи, нам думается, самоочевидны.

Прежде всего требуются взаимная сдержанность, ясные проявления мирных намерений, предсказуемость политического поведения. Целым рядом своих инициатив в последние месяцы и прежде всего шагами, предпринятыми в одностороннем порядке, Советский Союз продемонстрировал на деле, что он готов к разумным компромиссам и ждет адекватного отклика.

Мы хотели бы рассчитывать на активизацию действий в пользу свертывания военных приготовлений также и со стороны Франции, Западной Европы в целом, Соединенных Штатов Америки, всех других государств, независимо от их общественного строя и географического местоположения.

Вместе с тем сейчас, более чем когда-либо, необходим политический диалог между Востоком и Западом. **Нам всем надо учиться лучше знать точки зрения друг друга, выявлять области соприкосновения и баланса интересов, установить хотя бы минимум доверия.**

Думаю, в этом – главная политико-психологическая нагрузка и начавшихся сегодня советско-французских переговоров. Мы надеемся, что в этом же духе пройдет и встреча с Президентом США Р. Рейганом в Женеве.

Здесь, в Париже, естественно говорить прежде всего о советско-французском сотрудничестве. Думаю, наши уважаемые французские партнеры согласятся, что, когда в 70-е годы наши страны стояли у истоков разрядки, это повышало на международной арене возможности как СССР, так и Франции. Совместные документы, подписанные тогда, легли в основу многих важных международных договоренностей. При этом никто из нас не вносил изменений в свою социально-политическую систему – и мы, и вы

соблюдали обязательства, взятые в силу участия, соответственно, в Варшавском Договоре и в Североатлантическом союзе.

Наша первая беседа с Вами, господин Президент, беседа обстоятельная, прошедшая в духе откровенности в хорошем смысле этого слова, показала, мне думается, что СССР и Франция – за сдерживание гонки вооружений на ряде ее наиболее опасных направлений. И это – коренной вопрос.

Действительно, если всеобщее и полное разоружение остается благородной, но пока не близкой целью, то следует договариваться, по крайней мере, о разумной достаточности вооружений, в первую очередь ядерных, о поддержании стратегической стабильности на возможно более низком уровне этой достаточности. Советский Союз решительно за это.

В последние год-два, однако, возник качественно новый момент. Он состоит в том, что предпринимается попытка перенести военное соперничество – как будто его не хватает на Земле – еще и в космос. Если инициаторы этой затеи будут упорствовать в продвижении по намеченному ими опасному пути, мир поистине ждет суровые времена.

Что касается Советского Союза, то он будет делать все от него зависящее, чтобы не допустить распространения гонки вооружений на космос. Мы верим, что тем самым выражаем желание подавляющего большинства государств, всех, кому не отказывают разум и чувство ответственности.

У нас вызывает большое удовлетворение, что и СССР, и Франция за то, чтобы космос был ареной не военного противоборства, а мирного сотрудничества. За плечами у наших двух стран более сорока совместных экспериментов по мирному изучению околоземного космоса, а теперь еще Венеры и кометы Галлея. Специалисты в обеих странах предлагают расширять взаимное сотрудничество. Думаю, что политические инстанции поддержат это.

Мы призываем, как известно, и к более широкому объединению усилий, вплоть до создания всемирной космической организации в условиях

немилитаризации космоса. Это предложение обсуждается сейчас в Организации Объединенных Наций.

По понятным причинам я более подробно остановился на космосе. Но, конечно, советско-французский обмен мнениями охватывает много международных проблем. По некоторым из них у нас есть возможность сближать взгляды, а порой и переводить выявляющуюся близость в практические действия, параллельные, но идущие к одной цели.

В этом отношении прежде всего выделяется широкий комплекс европейских дел. Эта тема требует особого разговора, и уверен, что она займет достойное место на наших переговорах. Сейчас подчеркну одну мысль: **Советский Союз за повышение роли Европы – родины Хельсинкского Заключительного акта и политики разрядки – в деятельности по оздоровлению международного климата.** Советский Союз и Франция могут, каждый со своей стороны, а иногда, возможно, и совместно, способствовать этому.

Советско-французские политические консультации полезны и тогда, когда речь идет о том, чтобы способствовать устранению очагов напряженности и конфликтов, будь то на Ближнем Востоке, в Центральной Америке или на юге Африки. Собственно, контакт между нашими странами по этим проблемам идет фактически постоянно. Может быть, дело за тем, чтобы повисить там, где это возможно, его результативность.

Большую остроту приобрели в сегодняшнем мире проблемы международных экономических отношений. Неравноправие и дискриминация в этих отношениях, использование экономических и финансовых рычагов для политического давления привели к тому, что ряд стран попал просто в бедственное положение. Долг мирового сообщества помочь им.

Советский Союз не уклоняется от этого долга и делает не меньше, а больше, чем многие другие. Скажу попутно, что СССР готов принять участие в конференции о взаимосвязи разоружения и развития, которая должна состояться в Париже в следующем году.

Естественно, мы готовы к дальнейшему широкому развитию наших двусторонних торгово-экономических связей. Их надежная основа – взаимная выгода, добросовестность в выполнении обязательств, созвучность потребностям времени.

Как внутри своей страны, так и в наших внешних экономических связях приоритет мы отдаем требованиям научно-технического прогресса. Мы знаем, что и Франция делает большой упор на развитие самых передовых технологических направлений. Это открывает новые горизонты для двустороннего сотрудничества.

Другой вопрос – как лучше организовать такое наше сотрудничество, чтобы оно приносило наибольшую отдачу обеим сторонам. Тут, видимо, есть над чем поработать и нашим хозяйственникам, и вашим деловым людям.

Духовная жизнь народов немыслима без обмена культурными ценностями. В наши дни на них ложится особая функция. Сутью своей отрицая вражду и войны, культура и искусство призваны служить делу мира и прогресса, сближения народов на основе взаимного уважения и доброжелательства. Мы хотели бы, чтобы и в этом отношении Советский Союз и Франция подавали добрый пример.

Словом, мы приехали в Париж, воодушевленные добрыми стремлениями продвинуть вперед советско-французское сотрудничество во всех областях. Это важно само по себе. Из Ваших высказываний, господин Президент, следует, что таково же намерение и Франции. А коль скоро это так, то можно рассчитывать, что нам вместе удастся приблизить, хотя бы на немного, тот день, когда, по предсказанию Виктора Гюго, «единственным полем битвы будут рынки, открытые для торговли, и умы, открытые для идей».

*М.С. Горбачев пожелал здоровья Президенту и его супруге, всем присутствующим высоким французским представителям. Он провозгласил здравицу за укрепление и развитие дружественных отношений между советским и французским народами, между СССР и Францией.*